

JUILLET 2018

Sa | 07.07. | 19h00 **Schlassfest Renaissance Buffet (nëmmen op Reservatioun)**

Château Renaissance // Org. Amicale Beaufort an d'Duerfveräiner

Di | 08.07. | 10h00-18h00 **Schlassfest mat Maart, Concerten a Kanneranimatioun; Fräien Entrée**

Château Renaissance // Org. Amicale Beaufort an d'Duerfveräiner

Ve | 13.07. | **Schouffest**

16h00-20h00
Um Kiosk // Org. Elterevereenegung Beefort

Me | 18.07. | **Castle K-Nights**
(nëmmen op Reservatioun)

19h30-21h00
Château médiéval // Org. Amis des Châteaux

Ve | 20.07. | **Jugendcamp Ofschlossparty**

17h00-23h00
Um Kiosk // Org. Jugendpompjeeën Beaufort

Me | 25.07. | **Castle K-Nights**
(nëmmen op Reservatioun)

19h30-21h00
Château médiéval // Org. Amis des Châteaux

Je | 26.07. | **Indianerfest am Tipi-Duerf**

18h00-22h00
Concert: The Roadrunners Country Band
Camping Plage Beaufort // Org. SIT Beaufort

AOÛT 2018

Me | 01.08. | **Castle K-Nights**
(nëmmen op Reservatioun)

19h30-21h00
Château médiéval // Org. Amis des Châteaux

Ve | 03.08. | 17h00 **Vernissage Beaufort Festival**

// Org. Amis des Châteaux & Commune de Beaufort

04.-15.08. | **Beaufort Festival**

09h00-18h00 // Org. Amis des Châteaux & Commune de Beaufort

Sa | 04.08. | **HardBall 3 Biker Days Beaufort**

10h00-03h00
Um Kiosk // Org. Victory Riders Luxembourg

Di | 05.08. | **HardBall 3 Biker Days Beaufort**

10h00-18h00
Um Kiosk // Org. Victory Riders Luxembourg

Me | 08.08. | **Castle K-Nights**
(nëmmen op Reservatioun)

19h30-21h00
Château médiéval // Org. Amis des Châteaux

Sa | 11.08.

19h00-01h00
Um Kiosk

Mëllerdall Sound Devils

// Org. Victory Riders Luxembourg

Di | 12.08.

10h00-18h00
Um Kiosk

Summermaart

// Org. SIT Beaufort an d'Duerfveräiner

Me | 15.08.

19h30-21h00
Château médiéval

Castle K-Nights

(nëmmen op Reservatioun)
// Org. Amis des Châteaux

SEPTEMBRE 2018

Lu | 17.09.

08h00-09h00
Schoul

Kaffi a Croissant virun der Schoul

// Org. Elterevereenegung Beefort

Ve | 21.09. | 10h00

Marie-Astrid

Schlemmerfahrt

// Org. Beeforter Senioren

Ve - Di | 28.-30.09

08h00-18h00

Tournoi de Dressage

// Org. Club Hippique de Beaufort

Di | 30.09.

Um Kiosk

Kiermes mat Floumaart

// Org. SIT Beaufort an d'Duerfveräiner

OCTOBRE 2018

Me | 10.10. | 14h30

Kummelsbau

Pappendag

// Org. Beeforter Senioren

Di | 14.10.

08h00-11h00

Randonnée Mullerthal

Auberge de Jeunesse // Org. Auberge de Jeunesse Beaufort an Rando & Co Mëllerdall (VoG)

Me | 24.10. | 14h30

Kummelsbau

Porte Ouverte vun den Beeforter Senioren

// Org. Beeforter Senioren

Me | 24.10. | 19h00

Kummelsbau

Generalversammlung

// Org. Elterevereenegung Beefort

Sa | 27.10. | 11h00

Patinoire

Ouverture Patinoire

// Org. SIT Beaufort

NOVEMBRE 2018

Di | 25.11.

10h00 - 17h00
Kummelsbau

Journée 55+

// Org. Beeforter Kommissioun vum 3. Alter, Gemeng Beefort a Beeforter Senioren

HAPPY BIRTHDAY (HÔTEL MEYER): 11.07 + 07.11

DÉCEMBRE 2018

Sa | 01.12.

14h00 - 18h00
Kummelsbau

Adventsmaart & Mini Playback Show

// Org. Beeforter Scouten

Me | 05.12. | 14h30

Kummelsbau

Niklosfeier (Porte ouverte)

// Org. Beeforter Senioren

Sa | 08.12. | 19h00

Kummelsbau

Träipenowend

// Org. Judo Club Beaufort

Di | 16.12. | 14h30

Kummelsbau

Chrëschtfeier mat Tombola

// Org. Beeforter Senioren



BEAUFORT CASTLES

01.04. – 05.11.2017

// **Château médiéval / Mittelalterliches Schloss**

Ouvert tous les jours de 9h00 à 18h00
Geöffnet täglich von 9h00 bis 18h00

// **Château Renaissance / Renaissanceschloss**

Des visites guidées en groupe à travers le château renaissance sont proposées régulièrement de jeudi à dimanche à 11h et 16h. Une visite a une durée de plus ou moins 90 minutes. Des visites en dehors des jours réguliers ou de la saison peuvent être réservées sur demande.

Durch das Renaissanceschloss werden regelmäßig Gruppenführungen angeboten: von donnerstags bis sonntags jeweils um 11 und 16 Uhr. Eine Tour dauert etwa 90 Minuten. Besichtigungen außerhalb der regulären Tage und der Saison können per Reservierung gebucht werden.

// **Contact / Kontakt:**

Les Amis des Châteaux de Beaufort
Tél. : +352 83 66 01, Mail: contact@beaufortcastles.com



GRATIS

MULLERTHAL NATURE: PFERDETOUREN – TOURS EN CALÈCHE

**Jeden Mittwoch vom 17. Juli bis zum 23. August 2018
chaque mercredi du 17.07 au 23.08.2018**

Nach einer kurzen Wanderung geht es mit der Pferdekutsche in den Wald. Der Förster gibt Erklärungen zur Waldbewirtschaftung und die Gruppe kann u.a. die Rückarbeiten des Ardennerpferdes beobachten. Streicheln der Pferde ist natürlich auch erlaubt! Nach 3,5 Stunden trifft die Gruppe wieder am Startpunkt ein. Anmeldung erforderlich. Festes Schuhwerk vorsehen.

Treffpunkt für die Touren: jeden Mittwoch um 9:30 Uhr
- Parking Hostellerie de Beaufort / Ecole fondamentale.
Max. 12 Personen.

Après une courte promenade, les participants montent dans la calèche qui les emmène en forêt où le garde-forestier donne des explications concernant la gestion des forêts. On peut observer les travaux du cheval de trait ardenais. Des câlins sont bien sûr autorisés. Au bout de 3,5 heures, le groupe revient à son point de départ. Chaussures de marche recommandées.

Rendez-vous pour les tours: tous les mercredis à 9h30
- Parking Hostellerie de Beaufort / Ecole fondamentale.
Max. 12 pers.

/// **Info & Anmeldung – Info & inscription – Informatie & aanmelding – Information & registration:**

Office Régional du Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise | Tél.: (+352) 72 04 57-1
guidedtours@mullerthal.lu – www.mullerthal.lu

oder beim Syndicat d'Initiative et du Tourisme Beaufort,
Tel.: (+352) 83 60 99 - 300



/// **Stations de location à Beaufort:**

SIT Beaufort - Camping Plage Beaufort
87, Grand-Rue | Tél.: (+352) 83 60 99-300
Youth Hostel | 55, rte de Dillingen
Tél.: (+352) 26 27 66-300
www.rentabike-mellerdall.lu

CAMPING PLAGE BEAUFORT ANIMATIONSPROGRAMM 2018

16.07. - 17.08. – Kinderanimation – 10:00-12:00h:

- /// **Fotorahmen basteln / Fotolijstje maken:**
16.07., 30.07. & 13.08.
- /// **Serviettentechnik / Servettentechniek:**
17.07., 31.07. & 14.08.
- /// **Kinderbingo:** 18.07., 01.08. & 15.08.
- /// **Magneten basteln / Magneten maken:**
19.07., 02.08. & 16.08.
- /// **Facepainting, Malen :** 20.07., 03.08. & 17.08.
- /// **Schatzsuche Piraten / Jacht op de schat van de piraat:** 23.07. & 06.08.
- /// **Masken basteln / Maskers maken:** 24.07. & 07.08.
- /// **Origami, Teelichter & Mobilés / Origamie, teelichtjes en mobiles maken:** 25.07. & 08.08.
- /// **Indianermasken basteln / Indianenmasker maken:**
26.07.
- /// **Töpfe bemalen / Bloempotten verven:** 27.07. & 10.08.
- /// **Natur Pur / Puur Natuur:** 09.08.

16.07. - 17.08. – Familienanimation – 19:00-20:30h:

- /// **Bingo:** 16.07., 23.07., 30.07., 06.08., 13.08.
- /// **Gänsepiel / Ganzenbord:** 18.07., 25.07., 01.08., 08.08., 15.08.
- /// **Quizabend / Quizavond:** 20.07., 27.07., 03.08., 10.08., 17.08.

17.07. + 31.07. – 19:00-20:30h:

- /// **Der Wald – mein Fitness-Studio / Het bos – mijn fitness studio**

24.07. + 07.08.:

- /// mittags **Zirkus/Piraten Workshop** + abends **Clown Popi** / s'middags **circus/piraten workshop** + s'avonds **Clown Popi**

Org. Tourismusverband Region Müllerthal –
Kleine Luxemburger Schweiz und SIT Beaufort

INFORMATION:

Syndicat d'Initiative et du Tourisme Beaufort

87, Grand-Rue | L-6310 Beaufort

Tel. (+352) 83 60 99 - 301 | Fax: (+352) 86 94 14

E-mail: beaufort@pt.lu

www.visitbeaufort.lu | www.campingplage.lu



REGION MULLERTHAL
Petite Suisse
Luxembourgeoise



EVENTS

BEAUFORT - DILLINGEN
JUILLET - DÉCEMBRE 2018



VISIT
LUXEMBOURG